**Friedrich von Bodenstedt**



Friedrich von Bodenstedt, ca. 1860



Denkmal für Friedrich von Bodenstedt in den [Nerotalanlagen](https://de.wikipedia.org/wiki/Nerotalanlagen), Wiesbaden



Denkmal auf dem Marktplatz in Peine, 2001

**Friedrich Martin von Bodenstedt** (\* [22. April](https://de.wikipedia.org/wiki/22._April) [1819](https://de.wikipedia.org/wiki/1819) in [Peine](https://de.wikipedia.org/wiki/Peine); † [18. April](https://de.wikipedia.org/wiki/18._April) [1892](https://de.wikipedia.org/wiki/1892) in [Wiesbaden](https://de.wikipedia.org/wiki/Wiesbaden)) war ein [deutscher Schriftsteller](https://de.wikipedia.org/wiki/Deutscher_Schriftsteller).

**Inhaltsverzeichnis**

* [1 Leben](https://de.wikipedia.org/wiki/Friedrich_von_Bodenstedt#Leben)
* [2 Werke](https://de.wikipedia.org/wiki/Friedrich_von_Bodenstedt#Werke)
* [3 Ehrungen](https://de.wikipedia.org/wiki/Friedrich_von_Bodenstedt#Ehrungen)
* [4 Literatur](https://de.wikipedia.org/wiki/Friedrich_von_Bodenstedt#Literatur)
* [5 Einzelnachweise](https://de.wikipedia.org/wiki/Friedrich_von_Bodenstedt#Einzelnachweise)
* [6 Weblinks](https://de.wikipedia.org/wiki/Friedrich_von_Bodenstedt#Weblinks)

**Leben**

Bodenstedt war der Sohn des Peiner Brauers August Friedrich Bodenstedt (1783–1850) und dessen Ehefrau Johanne Dorothee, geb. Düvel (1787–1872). Nach einer Kaufmannslehre in Braunschweig studierte Bodenstedt Philosophie und Philologie an der [Universität Göttingen](https://de.wikipedia.org/wiki/Universit%C3%A4t_G%C3%B6ttingen). Er ging 1840 als Lehrer nach [Moskau](https://de.wikipedia.org/wiki/Moskau) und 1843 nach [Tiflis](https://de.wikipedia.org/wiki/Tiflis), wo er durch den [aserbaidschanischen](https://de.wikipedia.org/wiki/Aserbaidschan) Dichter [Mirzə Şəfi Vazeh](https://de.wikipedia.org/wiki/Mirz%C9%99_%C5%9E%C9%99fi_Vazeh) (1794–1852) in die Sprachen der [Kaukasusregion](https://de.wikipedia.org/wiki/Kaukasus) eingeführt wurde. 1846 kehrte er nach Deutschland zurück. Er erlebte die Ereignisse in Wien des Jahres 1848 und beschrieb diese sehr anschaulich später in seinen Lebenserinnerungen. Ab 1854 war er in [München](https://de.wikipedia.org/wiki/Universit%C3%A4t_M%C3%BCnchen) Professor für Slawistik und Altenglisch. 1867 wurde er Intendant des [Hoftheaters](https://de.wikipedia.org/wiki/Meininger_Hoftheater) in [Meiningen](https://de.wikipedia.org/wiki/Meiningen), wo er vom Theaterherzog [Georg II.](https://de.wikipedia.org/wiki/Georg_II._%28Sachsen-Meiningen%29) geadelt wurde.

Ab 1878 lebte er bis zu seinem Tode in Wiesbaden. Seine letzte Ruhestätte fand er auf dem [Nordfriedhof](https://de.wikipedia.org/wiki/Nordfriedhof_%28Wiesbaden%29) in [Wiesbaden](https://de.wikipedia.org/wiki/Wiesbaden).

**Werke**

Seine *Lieder des* [*Mirza Schaffy*](https://de.wikipedia.org/wiki/Mirza_Schaffy) (1851) waren ein großer Erfolg, sie erlebten nach der Erstveröffentlichung (mit Übersetzungen) über 160 Auflagen. Ludwig Ammann kommt in einer statistischen Auswertung zu dem Ergebnis, dass *Die Lieder des Mirza Schaffy* die erfolgreichste und populärste orientalistische Veröffentlichung des 19. Jahrhunderts überhaupt war.[[1]](https://de.wikipedia.org/wiki/Friedrich_von_Bodenstedt#cite_note-1) Zuerst erschienen sie als „Hegire“ aus den Wirren des Jahres 1848 in dem Buch *Tausend und ein Tag im Orient* (1850), in dem Bodenstedt seine Reiseerlebnisse in Kaukasien und Armenien schildert. In der Liedersammlung *Aus dem Nachlasse Mirza Schaffys* (1874, 17. Auflage 1891) erklärt Bodenstedt die Entstehung seiner Gedichte.[[2]](https://de.wikipedia.org/wiki/Friedrich_von_Bodenstedt#cite_note-2)

**Gesammelte Schriften** (Berlin 1862):

* Band 1–3. Tausend und ein Tag im Orient.
* Band 4–7. Russische Dichter übersetzt: [Puschkin](https://de.wikipedia.org/wiki/Alexander_Sergejewitsch_Puschkin), [Lermontow](https://de.wikipedia.org/wiki/Michail_Jurjewitsch_Lermontow), [Kolzow](https://de.wikipedia.org/wiki/Alexei_Wassiljewitsch_Kolzow) etc.
* Band 8. [William Shakespeare](https://de.wikipedia.org/wiki/William_Shakespeare)'s Sonette
* Band 9–11. Alte und neue Gedichte.
* Band 12. Aus Ost und West

[alle Bände online](http://www.archive.org/search.php?query=creator%3A%22Bodenstedt,%20Friedrich,%201819-1892%22%20AND%20(lermontoff)) auf archive.org

* *Album deutscher Kunst und Dichtung. Mit Holzschnitten nach Originalzeichnungen der Künstler, ausgeführt von R. Brend'amour.* Hrsg. Friedrich Bodenstedt. – Berlin: Grote, 1867. [Digitalisierte Ausgabe](http://nbn-resolving.de/urn%3Anbn%3Ade%3Ahbz%3A061%3A2-184) der [Universitäts- und Landesbibliothek Düsseldorf](https://de.wikipedia.org/wiki/Universit%C3%A4ts-_und_Landesbibliothek_D%C3%BCsseldorf)
* *Vom Atlantischen zum Stillen Ozean*. Nachdruck des Originals von 1882. Salzwasser-Verlag, Paderborn 2012, [ISBN 978-3-86444-442-5](https://de.wikipedia.org/wiki/Spezial%3AISBN-Suche/9783864444425).
* *Erinnerungen aus meinem Leben*. Zwei Bände, Berlin 1888 und 1890.

**Ehrungen**

Für den Kurpark in Wiesbaden schuf der Bildhauer [Hugo Berwald](https://de.wikipedia.org/wiki/Hugo_Berwald) eine überlebensgroße Büste, die auf einem Sockel, vor dem von unten zwei Kindergestalten dem Dichter Rosen emporreichen, am 23. April 1904 enthüllt wurde.

Im Jahr 1933 wurde in Wien [Floridsdorf](https://de.wikipedia.org/wiki/Floridsdorf) (21. Bezirk) die *Bodenstedtgasse* nach ihm benannt; in Hannover 1909 die Bodenstedtstraße in der Südstadt.

**Literatur**

* Ludwig Ammann: *Östliche Spiegel. Ansichten vom Orient im Zeitalter seiner Entdeckung durch den deutschen Leser, 1800–1850*. Hildesheim u. a. 1989, S. 17 und S. 128–133.
* A. Bayram: *Fridrix Bodenstedtin Mirza Safi Vazeh haqqinda xatiralari*. Nurlan, Baki 2008.
* Friedrich Bodenstedt: *По Большой и Малой Абхазии / О Черкесии* (Po Bolschoi i Maloi Abchasii / O Tscherkessii). (= Абхазия в письменных источниках (Abchasija w pismennych istotschnikach); 2). Центр гуманитарных исследований „Абаза“ (Zjentr gumanitarnych issledowani „Abasa“), 2002, (Über Groß- und Klein-Abchasien / Über Tscherkessien)
* Ludwig Julius Fränkel: *[Bodenstedt, Friedrich](https://de.wikisource.org/wiki/ADB%3ABodenstedt%2C_Friedrich_von%22%20%5Co%20%22s%3AADB%3ABodenstedt%2C%20Friedrich%20von).* In: [*Allgemeine Deutsche Biographie*](https://de.wikipedia.org/wiki/Allgemeine_Deutsche_Biographie) (ADB). Band 47, Duncker & Humblot, Leipzig 1903, S. 44–67.
* [Wilhelm Rothert](https://de.wikipedia.org/wiki/Wilhelm_Rothert): *Allgemeine Hannoversche Biografie*, Band 2: *Im Alten Königreich Hannover 1814–1866*; Hannover: Sponholtz, 1914, S. 74–81
* G. Schenk: *Friedrich von Bodenstedt, ein Dichterleben in seinen Briefen*. Berlin 1893.
* Eduard Stemplinger: *[Bodenstedt, Friedrich Martin von.](https://www.deutsche-biographie.de/gnd118512293.html%22%20%5Cl%20%22ndbcontent)* In: [*Neue Deutsche Biographie*](https://de.wikipedia.org/wiki/Neue_Deutsche_Biographie) (NDB). Band 2, Duncker & Humblot, Berlin 1955, [ISBN 3-428-00183-4](https://de.wikipedia.org/wiki/Spezial%3AISBN-Suche/3428001834), S. 355 f. ([Digitalisat](http://daten.digitale-sammlungen.de/0001/bsb00016318/images/index.html?seite=373)).
* Diethelm Balke: *Orient und orientalische Literaturen*. In: Werner Kohlschmidt, Wolfgang Mohr (Hrsg.): *Reallexikon der deutschen Literaturgeschichte*. Bd. 2, Berlin 1965, S. 816–869, hier: S. 845.

**Einzelnachweise**

  Ludwig Ammann: Östliche Spiegel. Ansichten vom Orient im Zeitalter seiner Entdeckung durch den deutschen Leser, 1800–1850. Hildesheim u.a. 1989. S. 17.

1.  Diethelm Balke: *Orient und orientalische Literaturen*. In: Werner Kohlschmidt, Wolfgang Mohr (Hrsg.): *Reallexikon der deutschen Literaturgeschichte*. Bd. 2, Berlin 1965, S. 816–869, hier: S. 845.

**Weblinks**

 **[Commons: Friedrich von Bodenstedt](https://commons.wikimedia.org/wiki/Category%3AFriedrich_von_Bodenstedt?uselang=de)** – Sammlung von Bildern, Videos und Audiodateien

 **[Wikiquote: Friedrich von Bodenstedt](https://de.wikiquote.org/wiki/Friedrich_von_Bodenstedt%22%20%5Co%20%22q%3AFriedrich%20von%20Bodenstedt)** – Zitate

 **[Wikisource: Friedrich von Bodenstedt](https://de.wikisource.org/wiki/Friedrich_von_Bodenstedt%22%20%5Co%20%22s%3AFriedrich%20von%20Bodenstedt)** – Quellen und Volltexte

* [Literatur von und über Friedrich von Bodenstedt](https://portal.dnb.de/opac.htm?method=simpleSearch&query=118512293) im Katalog der [Deutschen Nationalbibliothek](https://de.wikipedia.org/wiki/Deutsche_Nationalbibliothek)
* [Werke von und über Friedrich von Bodenstedt](https://www.deutsche-digitale-bibliothek.de/entity/118512293) in der [Deutschen Digitalen Bibliothek](https://de.wikipedia.org/wiki/Deutsche_Digitale_Bibliothek)
* [Werke von Friedrich von Bodenstedt.](http://www.zeno.org/Literatur/M/Bodenstedt%2C%2BFriedrich%2Bvon) Bei [Zeno.org](https://de.wikipedia.org/wiki/Zeno.org).
* [Leben und Werk von Friedrich von Bodenstedt](http://gutenberg.spiegel.de/autor/59). In: [Projekt Gutenberg-DE](https://de.wikipedia.org/wiki/Projekt_Gutenberg-DE).
* [„Die Lieder des Mirza-Schaffy“](http://books.google.de/books?id=U2UCAAAAQAAJ&printsec=titlepage&dq=Die+Lieder+des+Mirza+Schaffy&psp=1) bei [Google Book Search](https://de.wikipedia.org/wiki/Google_Book_Search)
* [Prolog zu „Die Lieder des Mirza-Schaffy“](http://www.uni-duisburg-essen.de/lyriktheorie/texte/1851_bodenstedt.html), 1851; im [Projekt „Lyriktheorie“](http://www.uni-duisburg-essen.de/lyriktheorie/)